

# PERLUETTE

N°21

JANVIER 2012

Bulletin de liaison de la bibliothèque départementale de l'Yonne

LA PERLUETTE VARIANTE DU MOT ESPERLUETTE QUI DÉSIGNE LE SIGNE TYPOGRAPHIQUE & REPRÉSENTANT LE MOT « ET ».

## LA BIBLIOTHÈQUE DE COURSON-LES-CARRIÈRES

**L**A « bibliothèque » de Courson, cela a été pendant longtemps des placards remplis de dons dans le foyer de la salle des fêtes... et malgré quelques tentatives de tri, de classement et d'ouverture au public plus étendue, elle n'a jamais été suffisamment attrayante pour attirer les foules.

C'est pourquoi, dès son arrivée au Conseil municipal en 1996, Jeannie Godard, devenue 1<sup>ère</sup> adjointe depuis 2001, n'a eu de cesse de faire aboutir un projet de bibliothèque digne de ce nom. Il faudra attendre 2009 et l'opportunité d'un local libéré par le Trésor public pour que ce projet prenne forme. Idéalement situé près de la mairie et de l'école, ce local de 60 m<sup>2</sup> a été entièrement rénové par les employés communaux. Des couleurs chaudes et lumineuses, blanc cassé et jaune pour le coin enfants, ont été choisies pour éclairer au maximum l'espace.

Il a fallu ensuite penser à l'aménagement mobilier, avec l'aide de la Bibliothèque départementale pour l'évaluation des besoins et la rédaction du cahier des charges et le soutien financier du Conseil régional de Bourgogne. Le fournisseur retenu, Denis Papin Collectivités, a proposé une gamme en hêtre naturel avec un filetage vert sur les montants qui donne une touche de couleur et un aspect plus aérien à l'ensemble. Le mobilier pour enfants est composé de modules et de poufs aux couleurs éclatantes.

Dernière étape, enfin, en 2011 : l'informatisation de la bibliothèque réalisée avec le logiciel libre PMB.



### PAGE 1-2 LA PAGE DES BIBLIOTHÈQUES

*La bibliothèque de  
Courson-les-Carières*

### PAGE 3 AGENDA

*Manifestations  
Célébrations  
Expositions  
Animations  
Formation*

### PAGES 4-5 DOSSIER

*Illétrisme et  
bibliothèque*

### PAGES 6-7 EN GROS PLAN

*Contes givrés...  
Desserte du  
réseau*

### PAGE 8 VIE DU RÉSEAU

*Apéro-concerts  
Une arrivèe à la BDY  
Les rumeurs  
Au revoir Isabelle*

Photo à droite : Jeannie Godard,  
Sandrine Vassent, et  
Jeanne-Claude Laroche.

(SUITE P. 2)



satisfaite de voir que les enfants amènent ensuite leurs parents. Elles ont encore présente à l'esprit l'image de cette mère d'un milieu défavorisé qui entraînait à reculons dans la bibliothèque, littéralement traînée par son fils...

Côté animation, la Mère Noël est passée par là avec sa hotte pleine d'histoires et de contes. Le gros succès remporté encourage l'équipe à s'investir dans d'autres projets en 2012 :

- 1, 2, 3, albums : voyage-lecture intergénérationnel avec la maison de retraite
- présentation d'une pièce de théâtre sur le thème du feu le 25 mars
- participation à « Taingy dans la rue »
- partenariat avec le Bébébus en attendant la construction de la crèche.

On ne chôme pas à la bibliothèque de Courson ! et le résultat est plutôt positif, puisque l'on s'y sent bien et que le public en parle à l'extérieur.

Christine BILLARD

Mais pour que la bibliothèque puisse fonctionner, il manquait encore un élément incontournable : du personnel. Jeanne-Claude Laroche, jeune retraitée de l'Éducation nationale, a été volontaire dès le départ et a sollicité d'autres personnes autour d'elle. Ce sont aujourd'hui 7 bénévoles qui participent à sa gestion quotidienne. Jeanne-Claude a suivi en 2011 la formation de base de la Bibliothèque départementale avec Marie-Thérèse Dieux-Lenouvel. « Maintenant, je regarde les bibliothèques autrement », avoue Jeanne-Claude. Car on ne se rend pas compte du travail que cela représente : choix, commande et saisie informatique des livres, équipement, préparation des animations, les bénévoles ne comptent pas leur temps. Elles font également des échanges de livres neufs avec les bibliothèques de Coulanges-la-Vineuse et Druyes, ce qui leur permet d'avoir un plus large choix de titres. Elles apprécient le soutien de la mairie qui leur accorde un budget de 2 € par habitant, soit 1 800 €, pour les acquisitions et répond favorablement à leurs demandes.

La bibliothèque a été officiellement inaugurée le 1<sup>er</sup> octobre 2011. Elle est ouverte 8 heures par semaine au public, offre un choix de 3 000 documents, livres et CD, et compte déjà 120 inscrits. L'équipe de bénévoles accueille également les 7 classes de Courson tous les deux mois, très

#### FICHE TECHNIQUE

Population : 891 habitants  
 Superficie : 60 m<sup>2</sup>  
 Collections : 1300 livres +1670 livres de la BDY  
 Lecteurs : 120  
 Ouverture hebdomadaire : 8 heures  
 Adresse : 2, rue des Druyes, 89560 Courson-les-Carières  
 Tél. : 03 86 41 51 77  
 Courriel : coursonbibliotheque@orange.fr



## MANIFESTATIONS NATIONALES

- 5-18 mars : 14<sup>e</sup> Printemps des poètes, sur le thème *Enfances*.
- 16-19 mars : 32<sup>e</sup> Salon du livre de Paris avec la littérature japonaise à l'honneur et Moscou comme ville invitée.
- 7-10 juin : 30<sup>e</sup> Marché de la poésie place Saint-Sulpice à Paris.
- 28 novembre-3 décembre : 28<sup>e</sup> Salon du livre de jeunesse à Montreuil sur le thème de l'aventure.

## CÉLÉBRATIONS 2012

### Les naissances : il y a...

- 300 ans : Jean-Jacques Rousseau
- 250 ans : André Chénier
- 200 ans : Charles Dickens
- 150 ans : Aristide Briand, Claude Debussy, Maurice Maeterlinck, Georges Feydeau
- 100 ans : Pierre Boule, Jorge Amado
- 90 ans : Pier Paolo Pasolini, Jack Kerouac, Boby Lapointe, Alain Robbe-Grillet

### Les morts célèbres : ils ont disparu il y a...

- 350 ans : Blaise Pascal
- 90 ans : Marcel Proust
- 70 ans : Stefan Zweig
- 60 ans : Knut Hamsun, Paul Eluard
- 50 ans : Pierre Benoit, William Faulkner, Georges Bataille, Hermann Hesse, Roger Nimier, Gaston Bachelard
- 40 ans : Maurice Chevalier, Boby Lapointe, Henry de Montherlant
- 30 ans : Georges Perec, Glenn Gould, Louis Aragon, Arthur Rubinstein
- 25 ans : Primo Levi, Jean Anouilh, Marguerite Yourcenar

### C'est arrivé il y a...

- 250 ans : publication du *Contrat social* et de *l'Émile* de Jean-Jacques Rousseau
- 150 ans : Victor Hugo publie *Les Misérables*.

## EXPOSITIONS

- *Techniques du 9<sup>e</sup> art : lire et écrire la BD* : du 21 janvier au 23 février à Chevannes ; du 3 mai au 2 juin à Gron.
- *Le cirque* : du 28 janvier au 22 février à Saint Valérien ; du 10 mars au 5 avril à Flogny-la-Chapelle.
- *La forêt* : du 28 janvier au 23 février à Flogny-la-Chapelle.
- *Ohhh! la vache* : du 8 février au 28 mars à Villeneuve-sur-Yonne.
- *La terre est ma couleur* : du 9 mars au 7 avril à Gron.
- *Les mots de la gourmandise* : du 13 au 31 mars à Venizy ; du 3 avril au 3 mai à Saint-Valérien.
- *Les dinosaures* : du 14 mars au 7 avril à Migennes.
- *Francis Lemarque et ses amis écrivains* : du 11 avril au 16 mai à Villeneuve-sur-Yonne.
- *Généalogie, mode d'emploi* : du 17 avril au 19 mai à Appoigny. Conférence animée par la Société de généalogie de l'Yonne le 11 mai à 18h.
- *Les milieux naturels de Bourgogne* : le 6 mai à Thorigny-sur-Oreuse ; du 30 mai au 30 juin à Villeneuve-sur-Yonne.

## ANIMATIONS

- *Café-lecture* : tous les premiers jeudis du mois à Charny ; les 7 février et 5 avril à Gron.



Yves-Jacques Bouin

- *J'aime bien les histoires qui finissent mal, Desproges* : lecture par Yves-Jacques Bouin le 3 février à Saint-Georges-sur-Baulche.
- *Le jeu des petits rats de bibliothèque* : du 1<sup>er</sup> au 25 février à Saint-Sauveur-en-Puisaye.
- *Mathis et l'attrapeur de rêves* : conte musical par l'association l'Arbre à musiques, le 16 mars à 18h à Appoigny.
- *Carte blanche à un poète* : Christine Givry le 13 mars et Jean-Marie Perret le 13 avril à 17h30 à Villeneuve-sur-Yonne.
- *Printemps des poètes* : lecture de poésie sur le thème de l'enfance et atelier-jeux de poésie pour les enfants, le 17 mars à 15h à Gron.
- *Heure du conte* : les 14 mars, 4 avril et 9 mai à Charny ; chaque premier samedi du mois à 17h à Villiers-sur-Tholon ; les 22 février, 21 mars, 18 avril et 23 mai à Toucy.
- *Ateliers arts plastiques* : le 21 mars (réalisation d'abécédaires) et le 18 avril (thématique *La vague d'Hokusai*) à Appoigny ; le 25 avril à Gron.
- *Des métiers et des hommes* : mois de la photo, du 2 au 28 avril à Toucy.

## JOURNÉES DE FORMATION DU 1<sup>ER</sup> SEMESTRE 2012

### Formation de base

- Comment gérer une bibliothèque : vendredis 23 mars, 30 mars, 6 avril, 13 avril, 20 avril, 11 mai, 25 mai, 1<sup>er</sup> juin, 8 juin et 15 juin.

### Journées thématiques

- *La science-fiction* : 23 février
- *Les musiques latino-américaines* : 13 mars
- *Le désherbage* : 21 et 22 juin à Migennes.

Un bulletin d'inscription figure dans le programme détaillé qui vous a été envoyé. Vous pouvez le consulter également sur notre site : [www.yonne-biblio.org](http://www.yonne-biblio.org)

# ILLETTRISME ET BIBLIOTHÈQUE

## QU'ENTEND-ON PAR ILLETTRISME ?

Ce terme s'applique à des personnes scolarisées en France n'ayant pas acquis une maîtrise suffisante de la lecture, de l'écriture et du calcul et ne possédant donc pas les compétences de base pour être autonomes dans les situations simples de la vie courante. Ce sont des personnes incapables de lire ou d'écrire en comprenant un texte simple et bref. A la différence des analphabètes qui n'ont jamais été scolarisés, les personnes en situation d'illettrisme ont bien reçu un apprentissage de base, mais ont désappris ces notions fondamentales.

D'après une enquête menée en 2004 par l'Agence nationale de lutte contre l'illettrisme (L'ANLCI), 9 % de la population française âgée de 18 à 65 ans serait touchée par ce problème, soit 3 100 000 personnes, composée de 59 % d'hommes et de 41 % de femmes résidant aussi bien en zone urbaine qu'en milieu rural. Malgré ce handicap, certains ont pu s'insérer dans la vie sociale et exercer une activité professionnelle, puisque 57 % occupaient un emploi.

Cette situation est souvent confondue avec les difficultés linguistiques des migrants qui doivent apprendre le français. Or, 74 % des personnes en situation d'illettrisme ne parlaient que le français à la maison à l'âge de 5 ans.

En 2008, les tests de la Journée Défense et Citoyenneté ont révélé que 4,9 % des garçons et filles de 17 ans étaient déjà confrontés à l'illettrisme. L'Yonne, avec 6,7 %, était le septième département à compter le plus de jeunes en difficulté de lecture. Ce chiffre doit nous interpeller et nous faire réagir, nous bibliothécaires qui avons un rôle à jouer dans ce domaine. Mais les personnes

ayant des difficultés avec la lecture ne venant a priori guère à la bibliothèque, nous avons besoin pour les atteindre de travailler en partenariat avec les structures en contact avec elles.

## LES ACTEURS DE TERRAIN

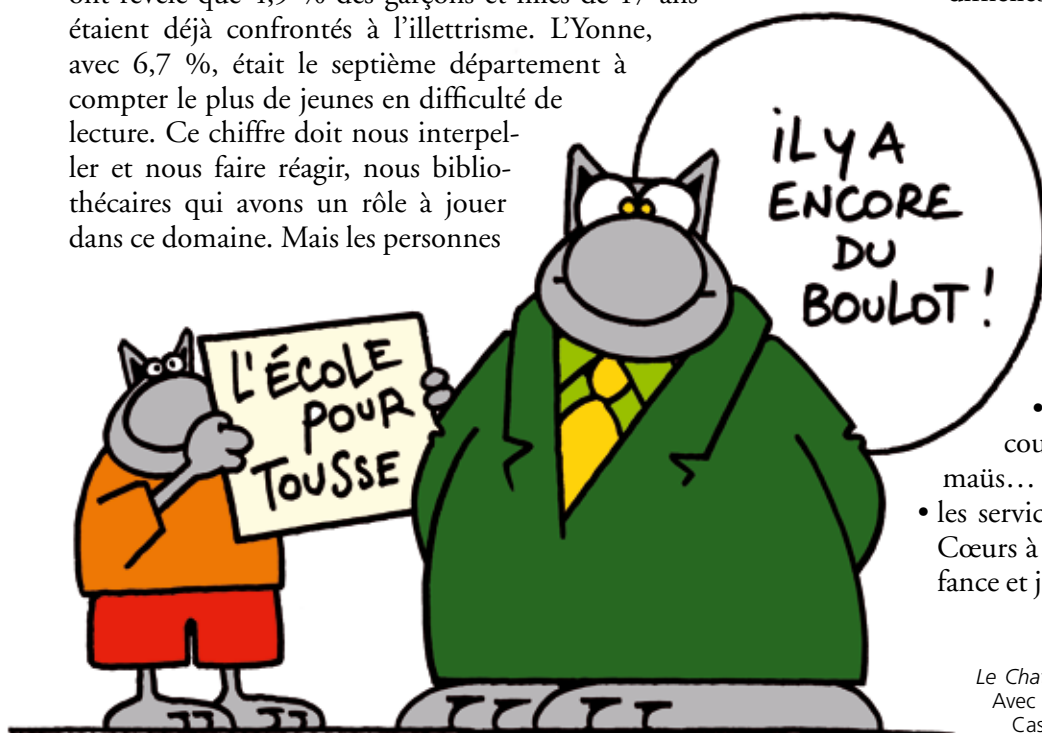
L'illettrisme est une question transversale qui touche tous les domaines de notre société. Les acteurs de terrain, multiples, oeuvrent donc dans des secteurs d'activité très variés ; ils peuvent nous aider à repérer ces personnes en situation d'illettrisme et nous faire profiter de leur expérience, de leur savoir-faire et de leur savoir-être face à ces personnes devant lesquelles nous sommes souvent démunis.

Citons d'abord les partenaires institutionnels :

- l'Agence nationale de lutte contre l'illettrisme (ANLCI) créée en 2000 dont le rôle est de fédérer et de coordonner les différentes initiatives engagées dans la lutte contre l'illettrisme ;
- les centres régionaux de ressources Illettrisme (C2R Bourgogne) qui ont des missions de documentation, d'information et de veille, d'échange et de rencontres ;
- les plates-formes de lutte contre l'illettrisme ; dans l'Yonne il en existe à Auxerre, Avallon, Migennes, Sens et Tonnerre ;
- les Contrats urbains de cohésion sociale (CUCS) qui visent à améliorer la vie quotidienne dans les quartiers difficiles.

Puis :

- les structures sociales : Centres communaux d'action sociale (CCAS), centres sociaux, Réseaux d'éducation, d'aide et d'action à la parentalité (REAAP), assistantes sociales ;
- les organismes de formation, comme les Missions locales (à Auxerre, Migennes et Sens) ;
- les organisations de solidarité : Secours populaire, Restau du cœur, Emmaüs... ;
- les services d'accompagnement à la lecture : Cœurs à lire, Lire et faire lire, Croc'livre, Enfance et jeunesse, La Ligue de l'enseignement,



Le Chat : l'école pour tous de Geluck, © Casterman. Avec l'aimable autorisation de l'auteur et des éditions Casterman.



Le Centre de recherche et d'information sur la littérature de jeunesse (CRILJ) ;

- l'Éducation nationale (écoles, collèges, lycées), y compris les établissements spécialisés (instituts médico-éducatifs, maisons rurales, lycées agricoles...);
- les professionnels de santé : orthophonistes, orthoptistes, psychologues, centres médico-pédagogiques, centres médico-psycho-pédagogiques ;
- les centres de protection maternelle et infantile (PMI)...

Bon nombre d'acteurs impliqués dans la lutte contre l'illettrisme ne pensent pas forcément à associer les bibliothèques à leurs pratiques. C'est donc aux bibliothécaires d'aller à la rencontre de ces partenaires locaux et de leur proposer des actions concertées en lien avec leurs missions.

### PRÉVENIR L'ILLETTRISME

Avant de savoir lire, un enfant qui grandit dans un univers peuplé d'histoires et de livres entrera plus facilement dans la culture écrite. Mais les parents n'ont pas tous la même capacité à accompagner les enfants dans cette démarche. C'est donc aux bibliothécaires de prendre le relais :

- auprès de la petite enfance en mettant des albums illustrés à disposition des structures d'accueil des tout-petits (crèches, haltes-garderies, PMI, relais d'assistantes maternelles...) et en intervenant dans ces lieux en faisant la lecture à voix haute (individuelle ou collective) en présence des parents. Les albums, de genres différents, sont de merveilleux outils d'éveil à la pensée et à l'imaginaire et peuvent donner à des parents l'envie d'affronter leurs difficultés face à l'écrit ;
- en accueillant les scolaires, en partenariat avec les enseignants et en leur proposant des animations ludiques autour des livres pour rompre avec l'approche scolaire.

La littérature de jeunesse est très riche et en particulier les albums qui, par les illustrations, peuvent toucher des publics éloignés de la lecture.

### LUTTER CONTRE L'ILLETTRISME

Les actions ne peuvent être menées qu'en partenariat avec les structures chargées de la formation des personnes en situation d'illettrisme et en définissant des objectifs communs :

- en acquérant des documents adaptés aux personnes illettrées (manuels d'alphabétisation, ouvrages destinés à des adultes faibles lecteurs, albums... faisant écho à leurs goûts et référence à leur vécu) pour constituer un fonds documentaire « centre-ressources » s'inscrivant dans la démarche des organismes de formation ;
- en accueillant des groupes d'apprenants à la bibliothèque : c'est une manière pour les professionnels de la formation de se démarquer de l'école et de ses méthodes, responsables bien souvent des difficultés d'apprentissage des personnes en situation d'illettrisme. La bibliothèque, outil de lien social, peut créer un environnement favorable pour ces personnes ; en proposant un autre rapport au livre, en suscitant l'envie de lire par des lectures à voix haute, par des présentations de livres suivies d'échanges, elle lève les réticences face à l'écrit et permet aux apprenants de retrouver confiance en eux.

« *Quand on a des mots, on n'utilise pas ses poings* », a dit Laurent Piolatto de l'association Lire et faire lire. À nous, bibliothécaires, d'œuvrer en direction de ces publics pour que cette phrase trouve tout son sens.

Monique FAIVRE

Intervention d'une bibliothécaire à la crèche de Sens.





## EN GROS PLAN LES CONTES GIVRÉS... ON NE PEUT PAS Y RÉSISTER



Marie-France Marbach



Ibrahima Bah



Nadine Walsh



Pépito Matéo

### LES CONTES GIVRÉS... ON NE PEUT PAS Y RÉSISTER

« Indignez-vous ! » clame le philosophe Stéphane Hessel sur tous les tons en remportant un vif succès avec son livre du même titre. Les Contes givrés ont voulu aller plus loin en 2011 en exhortant son public à RÉSISTER ! Et il s'agit bien d'un combat de tous les instants, certes non-violent, lorsque l'on veut que la parole avance, témoigne, fasse grandir la vie.

C'est sous l'égide de l'engagement que s'est ouvert le XIII<sup>e</sup> festival dans l'Yonne avec Ibrahima Bah, conteur guinéen, qui s'est emparé du texte de Williams Sassine : *Le Zéhéro* pour dire qu'il faut bien savoir choisir son chef quand on veut trouver le chemin de la liberté... Un texte fort qui prend toute sa résonance lorsque l'on connaît le parcours d'Ibrahima Bah, réfugié politique, menacé de mort dans son propre pays. Il a su montrer à Malay-le-Grand une belle présence sur scène, incarnant de multiples personnages et jouant de sa voix comme d'un instrument à plusieurs partitions, un bel organe à faire fantasmer les oreilles.

Résister, c'est aussi témoigner, garder la mémoire vivante, ce qu'a fait admirablement Olivier Noack à Tonnerre dans son spectacle *Hard Times* qui relate la crise de 1929 comme en écho à celle que nous vivons aujourd'hui. Et les spectateurs de Villeneuve-la-Guyard ne sont pas prêts d'oublier la prestation de Raphaël Thiéry avec *Écoute donc voir*, spectacle de mémoire s'il en est qui nous raconte de façon à la fois drôle et émouvante l'histoire du petit Raph, opéré des yeux, et son long chemin dans le noir pour apparaître au grand jour sous la lumière des projecteurs.

Résister, c'est se servir de l'imaginaire comme tremplin pour mieux appréhender le réel. Et on a eu droit à de

belles envolées dans des genres très différents. Marie-France Marbach d'abord qui nous a gratifiés à Quarré-les-Tombes de sa toute nouvelle création : *L'Outre histoire*. Dans un décor somptueux de Anne Ar Moal, elle se dévêt de ses couches de vêtements au fil des histoires comme autant de peaux de loutres pour donner corps au bouquet final : un mythe intemporel, véritable morceau d'anthologie de près d'une demi-heure qui laisse le spectateur émerveillé et le cœur palpitant.

Pépito Matéo a ensuite entraîné le public de Venizy dans un récit complètement déjanté : *Sans les mains et en danseuse*. À un rythme endiablé, où les seules respirations sont des gros éclats de rire, Pépito pédale dans l'imaginaire et dans l'espace aussi vite que sur le vélo qui sert de fil conducteur à son récit. On le croit à un endroit, il est déjà de l'autre côté et tire ses mots aussi vite que son ombre !

Nous avons retrouvé avec plaisir Néfissa Bénouniche à Saint-Léger-Vauban, dans un répertoire différent de celui de l'année dernière, plus proche de ses origines : *Maghrébinades*. Toujours ancré dans la tradition populaire, son nouveau spectacle met en scène une ogresse exubérante et magnifique qui lui permet de se délecter avec gourmandise de tous les excès : la cruauté, les désirs, la volupté... et de jouer de tous ses talents : le chant, le rire, la danse, la parole, tout ce qui passe par la voix et par le corps.

Nadine Walsh, tout droit venue du Québec jusqu'à Toucy, s'est servie de la vie réelle de deux femmes pirates pour nous embarquer dans une histoire d'aventures haute en couleurs avec le féminisme pour étendard : *Femmes pirates et crise de foi(e)*. Elle nous a conté l'histoire de toutes les femmes, avec son corps, et avec l'accent : celles qui revendiquent la liberté et l'indépendance, celles qui s'en sortent à force de débrouillardise, celles qui veulent s'affranchir

des hommes sans abdiquer leurs désirs, celles qui cajolent la petite fille fragile qui dort encore en elles.

Le festival s'est terminé dans l'Yonne à Dicy par *Confession d'un auto-stoppeur* de Martin Hubert. Une histoire vécue,

drôle et délirante, une façon de nous dire que l'aventure est au bout du chemin et que le voyage continue... rendez-vous en 2012 pour le prochain Festival Contes givrés !

Christine BILLARD

## RÉORGANISATION DE LA DESSERTE DU RÉSEAU

La réorganisation de la desserte des bibliothèques du réseau départemental a été votée à l'unanimité par la Commission permanente du Conseil Général le 30 septembre 2011. Par courrier du 3 octobre 2011, les maires des communes concernées en ont été informés par la Bibliothèque départementale.

Suite à la mise en place d'une nouvelle classification des bibliothèques du département (voir *La Perluette* n°19 de juin 2011), l'organisation de la desserte a été modifiée afin d'alléger la charge logistique de la Bibliothèque départementale et d'adapter notre mode de fonctionnement en prévision de la mise à la réforme de deux bibliobus au 1<sup>er</sup> janvier 2013 dans le cadre du « Grenelle de l'Environnement ».

Par conséquent et dès la rentrée 2011, la desserte des points lecture (structures de niveau 4) par bibliobus a été remplacée par la livraison de « kits documentaires » de 200 ouvrages maximum préparés par Aline Guimard et livrés par fourgon léger.

La desserte des dépôts (structures de niveau 5) a été supprimée : ces équipements qui ne respectent au mieux qu'un seul critère du niveau de seuil sont jugés insuffisants pour assurer un service réellement efficace.

Rappelons que le niveau de seuil retenu par le Conseil Général est celui des bibliothèques de niveau 3, c'est-à-dire

d'établissements respectant les quatre critères suivants :

- une superficie de 25 m<sup>2</sup> (local dédié) ;
- 4 h d'ouverture hebdomadaire (tous publics) ;
- 0,50 € de budget d'acquisition par habitant à desservir ;
- au moins un bénévole ayant suivi la formation de base de la BDY.

Les structures les plus importantes du réseau (bibliothèques de niveau 1, 2 et 3) sont toujours desservies par les bibliobus, mais ce mode de desserte disparaîtra progressivement à partir de septembre 2012.

Les équipes de ces bibliothèques seront alors reçues dans nos locaux pour effectuer le choix de leurs documents. Le transport des ouvrages (prêts et retours) sera toujours pris en charge par la Bibliothèque départementale.

Cette nouvelle organisation présente un double avantage : moins de contraintes logistiques pour la Bibliothèque départementale et un choix d'ouvrages beaucoup plus important par rapport au bibliobus. Elle n'est pas une fin en soi et s'inscrit dans une démarche plus générale de modernisation de notre action : plan d'informatisation du réseau, refonte de notre site Internet, mise en ligne du portail documentaire, formalisation de notre politique documentaire, ... Autant de projets importants qui mobilisent actuellement l'équipe de la Bibliothèque départementale que nous aurons très prochainement l'occasion de vous présenter.

Frédéric BLANCHE



### APÉRO-CONCERTS AVEC ADRIEN MARCO TRIO

La BDY a proposé en 2011 une journée de formation sur les musiques tsiganes animée par Bruno Girard, violoniste du célèbre groupe Bratsch. Cette journée ayant eu beaucoup de succès, nous avons poursuivi l'exploration de cette musique en proposant une série d'apéro-concerts avec Adrien Marco Trio. Ce trio composé de trois passionnés de jazz manouche s'est produit à Appoigny le 1<sup>er</sup> juillet, à Bléneau et Véron les 16 et 23 septembre. Ce trio au répertoire très varié composé de valse, de bossas, de boléros et de chansons connues a su provoquer l'enthousiasme du public par sa virtuosité, la richesse de sa musicalité, sa fantaisie et son humour. Ces manifestations se sont à chaque fois terminées dans la convivialité autour d'un verre offert par la commune.

Myriam ZERFAINE

### LES RUMEURS COURENT ENCORE

Une, deux, trois... Elles sont trois et ça commence comme une histoire. Trois comédiennes, Elvire Ienciu, Myriam Crouzel et Chantal Louis, qui arrivent derrière le public traînant un caddie derrière elles. Quelques cageots sur des tréteaux et le décor est planté : nous sommes au marché, au cœur de la ville et de ses « rumeurs ». Les textes fusent, les



bruits explosent – klaxons, moteurs, marteaux-piqueurs – chansons et comptines ponctuent la lecture dont le fil conducteur est le livre d'Alain Serres : *La ville aux 100 poèmes* (éd. Rue du monde). Mais on reconnaît aussi Raymond Queneau, Jacques Prévert, Raymond Devos, Jean-Pierre Siméon et quelques autres...

C'est à la fois drôle et grave, tous les aspects d'une communauté urbaine sont évoqués de la fête à la misère. C'est un plaisir pour les yeux et les oreilles tant l'on s'amuse à observer les mimiques des comédiennes et à entendre sonner les mots. Les mots qui font mouche quand ce n'est plus seulement un jeu mais une invitation à réfléchir aux problèmes de notre société... À l'initiative de la BDY, la compagnie Le Turlupin a fait courir ses « Rumeurs » dans l'Yonne du 26 novembre au 3 décembre, au cours de 4 représentations à Villeneuve-sur-Yonne, Gron, Flogny-la-Chapelle et Chailley. Et on reprendrait bien encore une fois l'autobus avec elle...

Christine BILLARD

### PAULO MANSO, NOUVEAU CHAUFFEUR DE LA BDY

Depuis le 6 janvier 2012, Paulo Manson (45 ans) a rejoint l'équipe de la Bibliothèque départementale en remplacement de Raphaël Cotté. Il occupe les fonctions de magasinier et de chauffeur de bibliobus. Vous



aurez l'occasion de le rencontrer très prochainement. Il travaillait auparavant chez Multiservices Bâtiment Spectacle. Nous lui souhaitons une très bonne prise de fonction.

### AU REVOIR ISABELLE

Nous avons eu l'immense tristesse d'accompagner notre collègue Isabelle de Saint-Étienne le 18 octobre dernier pour son dernier voyage, elle qui les aimait tant... En poste depuis 1979, elle nous a quittés au terme d'un long et courageux combat contre la maladie. Sa gentillesse et son sourire, sa disponibilité et son grand rire communicatif qui illuminait notre quotidien nous manquent beaucoup.



#### La Perluette

Directeur de la publication : André Villiers  
 Rédactrice en chef : Christine Billard  
 Conception graphique : André Belleguie  
 Rédaction : Christine Billard, Frédéric Blanche, Monique Faivre, Myriam Zerfaine  
 Diffusion : Bibliothèque départementale de l'Yonne  
 10, rue du Moulin  
 89000 Saint-Georges-sur-Baulche.  
 Tél. 03 86 48 20 30  
 Fax 03 86 48 02 41  
 Mèl : bdp@cg89.fr  
 Site web : www.yonne-biblio.org  
 Impression : Chevillon  
 Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2012  
 ISSN : 1774-4407  
 Tirage : 800 ex.